

**Басовец Ирина Михайловна**

кандидат филологических наук, доцент,  
доцент кафедры истории  
и грамматики английского языка  
Минский государственный  
лингвистический университет  
г. Минск, Беларусь

**Irina Basovets**

PhD in Philology, Associate Professor,  
Associate Professor of the Department of History  
and Grammar of the English Language  
Minsk State Linguistic University  
Minsk, Belarus  
basovets@list.ru

**Тихон Татьяна Николаевна**

магистрант кафедры истории  
и грамматики английского языка  
Минский государственный  
лингвистический университет  
г. Минск, Беларусь  
tanya.tikhon@gmail.com

**Tatiana Tikhon**

MA Student of the Department  
of History and Grammar of the English Language  
Minsk State Linguistic University  
Minsk, Belarus  
tanya.tikhon@gmail.com

ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ СЛЕНГИЗМОВ  
В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ЗНАМЕНОСТЕЙ

SPECIFICS OF SLANGISMS FUNCTIONING  
IN SOCIAL NETWORKS OF ENGLISH-SPEAKING CELEBRITIES

В статье проведен анализ сленговых единиц, употребленных в аккаунтах англоговорящих знаменитостей в социальных сетях Twitter, Instagram и Facebook; выявлены лексико-семантические характеристики сленгизмов, установлена их количественная представленность.

*Ключевые слова: интернет-сленг; сленгизм; сленговое сокращение; сленговое слово; сленговое выражение; прозрачные и непрозрачные сленгизмы.*

The article analyzes the slang units used in the accounts of English-speaking celebrities in the social networks Twitter, Instagram and Facebook; it reveals the lexical and semantic characteristics of slangisms and gives their quantitative representation.

*Key words: Internet slang; slangism; slang abbreviation; slang word; slang expression; transparent and non-transparent slangisms.*

Изменения в сфере информационных технологий происходят сверхскоростными темпами. То, что считалось инновацией в прошедшем году, устаревает в новом, и ему приходит на смену что-то более свежее. Сегодня мы не можем представить не только нашу жизнь без Интернета, но и наше повседневное общение без современных мессенджеров и социальных сетей.

Характерной особенностью коммуникации в интернет-пространстве является использование сленговой лексики, что делает социальные сети подходящим источником исследования современного английского сленга. Такое рассмотрение целесообразно проводить на материале отдельных аккаунтов с большим числом подписчиков, поскольку именно держатели таких аккаунтов имеют значительное влияние в интернет-пространстве, а используемые ими лингвистические инструменты, в том числе сленговая лексика, зачастую быстро распространяются среди пользователей Глобальной сети.

Целью данной статьи является выявление лексико-семантических и количественных характеристик употребления сленговых единиц в англоязычных социальных сетях Twitter, Instagram, Facebook.

В лингвистической литературе понятие *сленг* до сих пор не имеет своего однозначного определения: лингвисты трактуют понятие сходным образом в отношении ряда черт, в то же время акцентируя его несколько иные ключевые моменты как в отношении происхождения, так и в отношении сферы функционирования. Рассмотрим ряд базовых подходов к пониманию сленга. По мнению О. Есперсена, сленг представляет собой форму речи, «которая обязана своим происхождением желанию человеческой особи отклониться от обычного языка, навязанного нам обществом», и является «результатом человеческого желания позабавиться» [1]. Т. М. Беляева и В. А. Хомяков в работе «Нестандартная лексика английского языка» рассматривают сленг как относительно устойчивый для определенного периода, широко употребительный, стилистически маркированный лексический пласт, компонент экспрессивного просторечия, входящего в литературный язык, весьма неоднородный по своим истокам, степени приближения к литературному стандарту, обладающий пейоративной экспрессией [2, с. 17–21]. Сленг, в концепции исследователей, относительно устойчивый для определенного периода, что говорит о том, что он отражает процесс развития культуры, народа, фиксирует и передает от поколения к поколению культурные установки и стереотипы, эталоны и архетипы [Там же]. Кроме того, лингвисты отмечают, что сленг «лежит как вне пределов литературной разговорной речи, так и вне границ диалектов общенационального языка, включающий в себя, с одной стороны, слой специфической лексики и фразеологии профессиональных говоров, социальных жаргонов и аргос преступного мира, и, с другой, слой широко распространенной и общепонятной эмоционально-экспрессивной лексики и фразеологии нелитературной речи» [Там же]. Аналогичный подход к трактовке понятия предлагает О. С. Ахманова: «сленг – 1) разговорный вариант профессиональной речи; 2) элементы разговорного варианта той или иной профессиональной или социальной группы, которые, проникая в литературный язык или вообще в речь людей, не имеющих прямого отношения к данной группе лиц, приобретают в этих языках особую эмоционально-экспрессивную окраску» [3, с. 419]. Таким образом, лингвисты сходятся во мнении, что характерными чертами сленга

являются его эмоционально-экспрессивная окраска, принадлежность к профессиональной или социальной группе людей, стилистическая маркированность, противопоставленность литературному языку, языковой норме, что обусловлено желанием человека проявить свою уникальность либо продемонстрировать принадлежность к тому или иному сообществу.

В современном языкознании существуют различные классификации сленга, например, рифмованный, молодежный, студенческий сленг, интернет-сленг [4; 5; 6; 7]. Согласно наблюдениям лингвистов, интернет-сленг, который употребляется в социальных сетях, включает упомянутые разновидности, потому что интернет-пространство используется различными людьми разного возраста, профессии, положения в обществе и т.п. По своему составу интернет-сленг демонстрирует широкое вкрапление не только слов и выражений, но также аббревиатур и акронимов.

Языковой единицей сленга является сленгизм – сленговое слово или выражение, возникшее и первоначально употреблявшееся в отдельных социальных группах, отражающее ценностную ориентацию этих групп [8]. А. Н. Гамов выделяет три основных способа образования сленгизмов в английском языке: 1) морфологический, который включает в себя такие словообразовательные модели, как словосложение, сокращение и аффиксация; 2) семантическое (стилистическое) переосмысление слов, относимых к сленгу (метафоризация и метонимизация); 3) заимствование [9].

Материалом анализа функционирования сленгизмов послужили англоязычные посты 6 знаменитостей в социальных сетях Twitter (Рианна и SZA), Instagram (Кевин Харт и Келси Баллерини) и Facebook (Уилл Смит и Роберт Дауни младший) за текущий календарный год.

Характерной чертой всех анализируемых аккаунтов в сопоставляемых социальных сетях является использование большого количества сленговых сокращений, наиболее представленные из которых *y'all*, *u*, *ur*, *n*, *jus*, *lol*, *lil*, *lmao*, *ppl*, *wanna*, *gonna*, *gotta*, *da*, *sis*, *thru*, *imam*. При этом они демонстрируют вариативность в написании: *u/ya* 'you'; *ur/yo/ya* 'your'; *tho/doe* 'though'; *cuz/cus/cause* 'because'; *gonna/gon* 'going to'. Разнообразная палитра форм сленгизмов объясняется их разговорным характером и отсутствием кодифицированности в лексикографических источниках. Преобладание сленговых сокращений особенно очевидно в социальной сети Twitter по сравнению с другими социальными сетями, что связано с ограниченным числом символов, доступных для написания поста. Так, в своем Twitter-аккаунте Рианна (103 млн подписчиков) применяет усеченные слова (*collab* 'collaboration', *stu* 'studio', *prep* 'preparations'), фразовые сокращения из двух или трех слов (*y'all* 'you all', *tbh* 'to be honest'), а также аббревиатуры, которые основываются на знании особенностей произношения слов с межзубным согласным (*da* 'the'; *doe* 'though'; *ting* 'thing'). Что касается сленговых слов и выражений, используемых Рианной, то они сведены в табл. 1 и табл. 2 соответственно.

Сленговые слова в Twitter-аккаунте Рианны и их значения<sup>1</sup>

№ п/п	Сленговое слово	Значение
1	<i>drop</i>	‘выпуск’
2	<i>lewk</i>	‘тщательно сконструированный наряд’
3	<i>baddie</i>	‘привлекательная девушка’
4	<i>grinch</i>	‘нытик’
5	<i>stand</i>	‘проявление внутреннего желания’
6	<i>bomb</i>	‘классный’
7	<i>gusband</i>	‘друг-гей, с которым женщина настолько близка, как с собственным мужем’
8	<i>rider</i>	‘человек, который твердо верит в свои убеждения и пойдет на все для достижения цели’
9	<i>drip</i>	‘очень модный или сексуальный образ’
10	<i>badass</i>	‘потрясающий’
11	<i>suck</i>	‘провалить’
12	<i>chick</i>	‘цыпочка’
13	<i>lit</i>	‘круто’
14	<i>werq</i>	‘молодец!’
15	<i>bruh</i>	‘серьезно’
16	<i>smooth</i>	‘устанавливать собственные тренды; делать то, что хочется’
17	<i>bad</i>	‘сексуальный человек’
18	<i>boo</i>	‘человек, которого любят, о ком заботятся’
19	<i>tide</i>	‘быть уставшим’
20	<i>sick</i>	‘шикарно’
21	<i>hype</i>	‘быть взволнованным’
22	<i>reppin</i>	‘представлять’
23	<i>hella</i>	‘много’
24	<i>savage</i>	‘храбрый человек’
25	<i>gem</i>	‘великолепно’

<sup>1</sup> Значения сленговых слов и выражений здесь и далее приведены в авторском переводе на русский язык на основании изучения контекста и онлайн-словаря Urban Dictionary [10], который пополняется ежедневно неологизмами и сленгизмами.

Таблица 2

## Сленговые выражения в Twitter-аккаунте Рианны и их значения

№ п/п	Сленговое выражение	Значение
1	<i>gang back</i>	‘собираться снова вместе’
2	<i>shout out</i>	‘публичная благодарность’
3	<i>gang gang</i>	‘что-то сделано и можно расслабиться’
4	<i>ate something</i>	‘сделано’
5	<i>don't @ me</i>	‘не отвечай мне’
6	<i>killed it</i>	‘преуспеть’
7	<i>no cap</i>	‘говорить правду’

SZA (5,2 млн читателей) использует сокращения разных видов (*ppl* ‘people’, *convo* ‘conversation’, *apmt* ‘apartment’, *gn* ‘good night’, *s/o* ‘shout out to’), которые, как и у Рианны, часто основываются на знании особенностей произношения слов с межзубным согласным (*da* ‘the’, *dis* ‘this’, *birfday* ‘birthday’). Сленговые слова и выражения, употребляемые SZA, приведены в табл. 3 и табл. 4 соответственно.

Таблица 3

## Сленговые слова в Twitter-аккаунте SZA и их значения

№ п/п	Сленговое слово	Значение
1	<i>lowkey</i>	‘скромно, втихаря’
2	<i>fire</i>	‘привлекательный человек/объект’
3	<i>jam</i>	‘классная песня’
4	<i>period</i>	‘внимание!’
5	<i>tew</i>	‘тоже’ или ‘два’
6	<i>hut</i>	‘дом, где собираются друзья, в котором нет правил’
7	<i>wyling</i>	‘делать что-то глупое’
8	<i>statt</i>	‘очень хорошо выглядящий человек’
9	<i>prolly</i>	‘возможно’
10	<i>clout</i>	‘иметь власть, деньги и влияние’
11	<i>gunna</i>	‘собираться сделать’

Сленговые выражения в Twitter-аккаунте SZA и их значения

№ п/п	Сленговое выражение	Значение
1	<i>dead ass</i>	‘точно’
2	<i>panic buyer</i>	‘человек, скупающий все в магазине во время пандемии’
3	<i>doo doo paper</i>	‘туалетная бумага’
4	<i>no cap</i>	‘говорить правду’

Для проведения исследования в социальной сети Instagram были выбраны аккаунты Кевина Харта и Келси Баллерини. Кевин Харт (124 млн подписчиков) не часто использует сленгизмы в своих постах. Сокращения в его аккаунте в большей степени совпадают с сокращениями в двух вышерассмотренных аккаунтах, однако наблюдались и индивидуально-авторские единицы, например, *photocred* ‘photo credit’, *doc* ‘documentary film’, *goat* ‘greatest of all times’. Примеры использования Кевином Хартом сленговых слов и выражений приведены в табл. 5 и 6 соответственно.

Таблица 5

Сленговые слова в Instagram-аккаунте Кевина Харта и их значения

№ п/п	Сленговое слово	Значение
1	<i>drop</i>	‘выпуск’
2	<i>stanky</i>	‘вонючий’
3	<i>crib</i>	‘дом’
4	<i>bestie</i>	‘близкий человек’
5	<i>fit</i>	‘наряд’
6	<i>dope</i>	‘великолепный’
7	<i>grind</i>	‘подталкивать к достижению цели’
8	<i>grinding</i>	‘усердно работать’
9	<i>rockstar</i>	‘скромный человек-трудяга’
10	<i>badass</i>	‘потрясающий’
11	<i>hyped</i>	‘взволнованный’
12	<i>dig</i>	‘нравиться’
13	<i>whack</i>	‘нелепый’
14	<i>swag</i>	‘крутой’
15	<i>bop</i>	‘песня/движения в танце’
16	<i>hella</i>	‘много’

## Сленговые выражения в Instagram-аккаунте Кевина Харта и их значения

№ п/п	Сленговое выражение	Значение
1	<i>draft pick</i>	‘приоритетный выбор’
2	<i>point blank</i>	‘конец дискуссии’
3	<i>hook up</i>	‘ссылка’
4	<i>Boogie Blunt</i>	‘рэпер Снуп Дог’
5	<i>nail it</i>	‘успешно завершить’
6	<i>ride or die</i>	‘преданный человек’

Келси Баллерини (2,5 млн подписчиков) чаще всего сокращает фразы из двух и более слов, например: *pda* ‘public display of affection’, *nvm* ‘never mind’, *jorts* ‘jean shorts’. Что касается сленговых слов, то кантри-певица использует их меньше всех в сравнении с рассмотренными ранее знаменитостями. Примеры сленговых слов Келси Баллерини приведены в табл. 7.

## Сленговые слова в Instagram-аккаунте Келси Баллерини и их значения

№ п/п	Сленговое слово	Значение
1	<i>Friyay</i>	‘восторг от наступающих выходных’
2	<i>hang</i>	‘проводить время’
3	<i>chill</i>	‘расслабляться’
4	<i>bop</i>	‘танцевать’
5	<i>vino</i>	‘вино’
6	<i>fangirl</i>	‘выражать чрезмерный восторг’
7	<i>stan</i>	‘фанат’
8	<i>tee</i>	‘футболка’
9	<i>send</i>	‘преуспеть’
10	<i>high</i>	‘эмоционально воодушевленный’

В течении года Келси Баллерини использовала только два сленговых выражения: *stir-crazy* ‘напряженный от долгого бездействия в замкнутом пространстве’ и *on a whim* ‘ни с того, ни с сего’.

За основу исследования социальной сети Facebook были взяты аккаунты Уилла Смита и Роберта Дауни младшего. Уилл Смит (110 млн подписчиков) использует сленговые сокращения, например: *whatchu gon do* ‘what are you going to do’, *mf* ‘my friend’, *BDay* ‘birthday’. Примечателен тот факт, что актер часто заменяет букву «g» в глаголах на *-ing* апострофом: *lookin’*, *lettin’*, *makin’* и т.п. Примеры сленговых слов, используемых Уиллом Смитом, приведены в табл. 8.

Т а б л и ц а 8

Сленговые слова в Facebook-аккаунте Уилла Смита и их значения

№ п/п	Сленговое слово	Значение
1	<i>drop</i>	‘выпуск’
2	<i>hit</i>	‘прокомментировать’
3	<i>fire</i>	‘привлекательный человек/объект’
4	<i>crackin</i>	‘Как дела?’
5	<i>fade</i>	‘прическа’
6	<i>sway</i>	‘крутой, идеальный’
7	<i>thang</i>	‘вещь’
8	<i>wingman</i>	‘друг-помощник на свидании’
9	<i>gear</i>	‘одежда’
10	<i>peer</i>	‘смотреть’

В течении года актер использовал только 1 сленговое выражение *ride or die* ‘преданный человек’.

Ситуация схожа со страницей Роберта Дауни младшего (41 млн подписчиков), который, как и Уилл Смит, предпочитает использовать сленговые сокращения, например: *whattaya* ‘what do you’, *bff* ‘best friends forever’, *cap* ‘captain’, иногда прибегая к вкраплению сленговых слов, представленных в табл. 9.

Т а б л и ц а 9

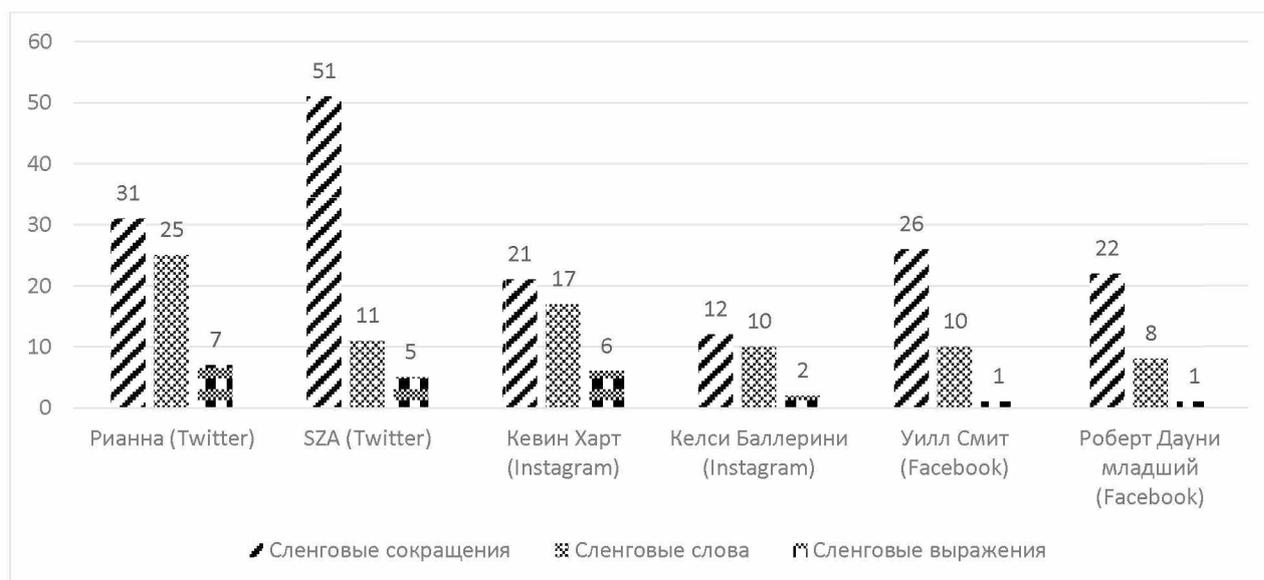
Сленговые слова в Facebook-аккаунте Роберта Дауни младшего и их значения

№ п/п	Сленговое слово	Значение
1	<i>plug</i>	‘удар, толчок’
2	<i>scrub</i>	‘новичок’
3	<i>underoos</i>	‘тесное нижнее белье’
4	<i>darn</i>	‘блин!’
5	<i>sass</i>	‘дерзкий’
6	<i>sucker (for)</i>	‘любитель, поклонник чего-то’

В течении года актер использовал только одно сленговое выражение *honey bunny* ‘очень милый человек’.

Следует отметить, что во всех исследованных аккаунтах наиболее часто встречающимися сленговыми словами являются *drop, lit, no cap, hype, ride or die, fire*. Кроме того, используемые сленговые слова можно разделить на две группы: «прозрачные» и «непрозрачные». К первой группе относятся те сленгизмы, значение которых легко декодировать без дополнительных источников и контекста, и даже при изолированном употреблении их значение понятно адресату благодаря их графической форме, например, *fangirl, stan*. К «непрозрачным» сленгизмам относятся слова или выражения, значение которых нельзя вывести инференциально, исходя из их формы, а иногда и узкого контекста, поэтому их декодирование требует обращения к словарю, онлайн-форумам или более широкому контексту. Примерами непрозрачных сленгизмов могут служить следующие единицы: *underoos, crackin, rider, hook up*.

В количественном отношении частотность употребления сленговых единиц англоязычными знаменитостями представлена в диаграмме на рисунке.



Частотность употребления сленговых единиц англоязычными знаменитостями в социальных сетях

Как видно из представленной на рисунке информации, во всех исследованных аккаунтах в разных социальных сетях наиболее представленными сленгизмами являются сленговые сокращения, что объясняется историческим развитием мобильных устройств и их последующей миграцией в просторы Интернета. Наименьшую представленность демонстрируют сленговые выражения, что обусловлено их комплексной структурой, которая может вызывать затруднения при декодировании. Сленговые слова представлены неравномерно и демонстрируют отличия как в пропорциональном отношении у одного и того же держателя аккаунта, так и в зависимости от используемой социальной сети. Следует также отметить, что употребление сленга в сравни-

ваемых аккаунтах обнаруживает как сходные черты в отношении отдельных сленгизмов (как правило, сокращений), так и различные характеристики, детерминированные происхождением, расовой принадлежностью и профессией держателя аккаунта. Так, знаменитости, выходцы из рабочего класса, употребляют сленг чаще, чем знаменитости высокого происхождения; афроамериканцы интенсивнее используют сленг, чем представители европеоидной расы; представители музыкальной индустрии более склонны к использованию сленга, отражающего характер из деятельности. Наиболее часто сленг используется в социальной сети Twitter, так как эта социальная сеть сфокусирована в основном на тексте, в отличие от Instagram, где преимущественно публикуются фото и видеоматериалы.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Jespersen, O.* Mankind, nation and individual from a linguistic point of view [Electronic resource] / O. Jespersen. – Mode of access : [https://archive.org/stream/in.ernet.dli.2015.105200/2015.105200.Mankind-Nation-And-Individual-From-A-Linguistic-Point-Of-View\\_djvu.txt](https://archive.org/stream/in.ernet.dli.2015.105200/2015.105200.Mankind-Nation-And-Individual-From-A-Linguistic-Point-Of-View_djvu.txt). – Date of access : 24.04.2021.
2. *Беляева, Т. М.* Нестандартная лексика английского языка / Т. М. Беляева, В. А. Хомяков. – Л. : Изд-во Ленингр. ун-та, 1985. – 138 с.
3. *Ахманова, О. С.* Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – М. : Совет. Энцикл., 1966. – 598 с.
4. *Емельянов, А. А.* Характерные особенности социальных разновидностей рифмованного сленга / А. А. Емельянов // Вестн. гуманитар. фак. ИГХТУ. – Иваново, 2014. – Вып. № 6. – С. 21–24.
5. *Заботкина, В. И.* Новая лексика современного английского языка / В. И. Заботкина. – М. : Высш. шк., 1989. – 126 с.
6. *Тамбовцева, К. Д.* Способы словообразования в американском молодежном сленге [Электронный ресурс] / К. Д. Тамбовцева // Вестн. РУДН. Сер. Лингвистика. – 2015. – № 2. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/sposoby-slovoobrazovaniya-v-amerikanskom-molodezhnom-slenge>. – Дата доступа : 23.04.2021.
7. *Хомяков, В. А.* Введение в изучение сленга – основного компонента английского просторечия / В. А. Хомяков. – Вологда : Волог. гос. пед. ин-т, 1971. – 104 с.
8. Slangism [Electronic resource] // Merriam-Webster Dictionary. – Mode of access : <https://www.merriam-webster.com/dictionary/slangism>. – Date of access : 24.04.2021.
9. *Гамов, А. Н.* Основные способы формирования лексики сленга в английском языке [Электронный ресурс] / А. Н. Гамов // Русистика. – 2016. – № 1. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/osnovnye-sposoby-formirovaniya-leksiki-slenga-v-angliyskom-yazyke>. – Дата доступа : 25.04.2021.
10. Urban Dictionary [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.urbandictionary.com>. – Date of access : 21.09.2021.

*Поступила в редакцию 13.09.2021*